

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Лингвистический факультет
Кафедра индоевропейских и восточных языков

Согласовано
деканом лингвистического факультета
« 14 » марта 2024 г.
С.Н. Вековищева
/Вековищева С.Н./

Рабочая программа дисциплины

Практический курс второго иностранного языка (китайский язык)

Направление подготовки

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль:

Иностранный язык, второй иностранный язык
(английский язык + китайский язык)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Согласовано учебно-методической комиссией
лингвистического факультета
Протокол «14» марта 2024 г. № 5
Председатель УМКом О.А. Горбачева
/Горбачева О.А./

Рекомендовано кафедрой
индоевропейских и восточных языков
Протокол от «22» февраля 2024 г. №7
Зав. кафедрой Е.Ю. Харитонов
/Харитонов Е.Ю./

Мытищи
2024

Автор-составитель:

Скрипник Ксения Васильевна, кандидат филологических наук, доцент

Рабочая программа дисциплины «Практический курс второго иностранного языка (китайский язык)» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 22.02.2018, № 125.

Дисциплина входит в «Предметно-методический модуль по профилю «Иностранный язык(китайский язык)» часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)», и является обязательной для изучения.

Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий.

Год начала подготовки (по учебному плану)2024

Содержание

1. Планируемые результаты обучения	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3. Объём и содержание дисциплины	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	5
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине.....	18
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины.....	32
7. Методические указания по освоению дисциплины.....	33
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	34
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	34

1. Планируемые результаты обучения

1.1. Цель и задачи дисциплины

Образовательной **целью** освоения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка (китайский язык)» является формирование у студентов научных представлений о структуре, значениях и функционировании средств, образующих лексическую, грамматическую и фонетическую систему современного китайского языка. Программа ориентирована на овладение практическими навыками чтения, письма, слушания и говорения на китайском языке. Изучение данной дисциплины позволяет будущему выпускнику овладеть китайским языком как средством межкультурной коммуникации.

В **задачи** дисциплины входит:

1. овладение языковыми характеристиками и национально-культурной спецификой лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной и письменной речи, подготовленной и неподготовленной, официальной и неофициальной речи;
2. овладение студентами дискурсивными способами выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном (китайском) тексте;
3. овладение дискурсивной структурой языковой организацией функционально-стилевых разновидностей текста — художественного, газетно-публицистического, научного, делового;
4. сообщение студентам сведений об языковой, эстетической, культурологической интерпретации художественного и газетно-публицистического текста, лингвистическом анализе научного, научно-популярного и делового текста.

1.2 Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в «Предметно-методический модуль по профилю «Иностранный язык(китайский язык)» часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)», и является обязательной для изучения.

Учебная дисциплина «Практический курс второго иностранного языка (китайский язык)» в методическом плане опирается на знания, полученные при изучении следующих учебных дисциплин: «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Русский язык и культура речи», «Основы языкознания».

Полученные в процессе обучения знания могут быть использованы при изучении таких дисциплин как «Основы теории второго иностранного языка (китайский язык)», «История и культура страны второго изучаемого языка (китайский

язык)», «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (китайский язык)».

3. Объём и содержание дисциплины

3.1 Объём дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	19
Объем дисциплины в часах	684
Контактная работа	367.1(164) ¹
Практические занятия	360 (164) ²
Из них, в форме практической подготовки	196
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	7.1
Экзамен	0.9
Зачет с оценкой	0.2
Предэкзаменационная консультация	6
Самостоятельная работа	280
Контроль	36.9

Форма промежуточной аттестации зачёт с оценкой в 3 семестре и экзамен в 4, 5,6 семестрах.

3.2 Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов	
	Практические занятия	
	Общее количество	Из них, в форме практической подготовки
2 курс 3 семестр		
第 1 课. 你好 ! Привет! Лексико-фонетический курс. Фонетика (слоги путунхуа, инициалы: b, p, m, n, l, h; финалы: a, o, e, i, u, ü; нулевой тон; правила транскрибирования). Пиньинь, международная транскрипция. Тоны: 4 тона нормативной речи путунхуа и	18(10³)	10

¹

² реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

³ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

модуляция третьего тона. Приветствие. Обращение. Прощание. Грамматика. Порядок слов в китайском языке. Повествовательное предложение (с качественным, именным и глагольным сказуемым).		
第 2 课. 你忙吗 ? Ты занят? Лексико-фонетический курс. Фонетика: сложные финалы: ao, en, ie, in, ing, uo; инициалы d, t, g, k, f; сложные финалы ei, ou, an, ang, eng, iao, iou (iu); нулевой тон; правила транскрибирования). Правила чтения. Правила написания иероглифов. Ключи. Числа 1-99. Представление: имя, возраст, страна происхождения, национальность, Грамматика. Отрицательное предложение. Общевопросительное предложение с частицей 吗. Личные местоимения. Построение диалогов по заданной теме с определённой лексикой.	18(10 ⁴)	10
第 3 课. 你是哪国人 ? Ты из какой страны? Лексико-фонетический курс. Фонетика (инициалы zh, ch, sh, r; финалы i [ɿ], ai, uai, ong; инициалы j, q, x; Правила чтения. Правила написания иероглифов. Представление: язык, место жительства, адрес, телефон. Грамматика. Вопросительное предложение (специальный вопрос). Вопросительные местоимения. Предложения со значением местонахождения.	18(10 ⁵)	10
第 4 课. 认识你很高兴 ! Рад познакомиться! Лексико-фонетический курс. Фонетика: финалы ia, ian, iang, uei (ui), uen (un), üe, üan; инициалы z, c, s; финалы i [ɿ], er, iong, ua, uan, uang, ün; эризация; модуляция 不; полутретий тон; эризация, модуляция тонов). Правила чтения. Правила написания иероглифов. Представление: имя, возраст, страна происхождения, национальность, язык, место жительства, адрес, телефон. Грамматика. Определение со значением притяжательности. Утвердительно-отрицательный вопрос. Неполное вопросительное предложение с 呢. Употребление наречий 也, 都. Построение диалогов по заданной теме с определённой лексикой.	18(10 ⁶)	10
第 5 课. 餐厅在哪儿 ? Работа. Лексика. Работа. Разговор о специальности. Профессия. Грамматика. Предложные конструкции (предлоги 从, 给, 跟). Двойное дополнение.	18(10 ⁷)	10
第 6 课. 我们去游泳 , 好吗 ? Досуг. Лексика. Лексика по теме «досуг». Обозначение времени. Назначение встречи. Грамматика. Слова со значением времени в роли обстоятельства. Вопросительная конструкция "...好吗?".	18(10 ⁸)	10
第 7 课. 复习。 Повторение	18	6

⁴ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁵ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁶ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁷ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁸ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

Лексика. Повторение пройденных тем. Планы на будущее. Грамматика. Повторение пройденных тем.		
Итого часов за 3 семестр:	126(60 ⁹)	66
4 семестр		
第 8 课。你认识不认识她？ 你 知道 他？ Лексика. Знакомства. Первая встреча. Разговор о специальности. Грамматика. Глаголы и глагольные сочетания в роли дополнения. Предложения с глаголом-сказуемым 有, отрицание. Постановка вопроса с помощью 几 и 多少.	14(8 ¹⁰)	8
第 9 课。你们家有几口人？ 多少 你 在 家 有 几 人？ Лексика. Семья. Разговор об университете и семье. Грамматика. Количественные числительные. Предложения с глаголом-сказуемым 有, отрицание. Постановка вопроса с помощью 几 и 多少.	14(8 ¹¹)	8
第 10 课。他今年二十岁。 多少 你 几 岁？ Лексика. Вопросы о возрасте. Поздравления с Днем рождения. Грамматика. Слова со значением времени. Предложения с глаголом-сказуемым 有, отрицание. Постановка вопроса с помощью 几 и 多少.	14(8 ¹²)	8
第 11 课。我在这儿买盘光。 В магазине Лексика. Продукты и вещи. Цены, меры веса, Подарки. Покупатель и продавец. Грамматика. Постановка вопроса с помощью 几 и 多少. Предложение с двойным дополнением 给, 送.	14(8 ¹³)	6
第 12 课。我会说一点汉语。 Изучение китайского языка. Лексика. Учеба. Моя будущая профессия. Грамматика. Прошедшее время. Предложения с модальными глаголами (要、想、会、愿意、能、可以、应该).	14(6 ¹⁴)	6
第 13 课。我全身都不舒服。 Здоровье Лексика. Здоровый образ жизни. В поликлинике. Китайская медицина. Грамматика. Предложение с последовательным сказуемым (выражение цели). Альтернативный вопрос. Предложения со сказуемым, выраженным каузативным глаголом.	14(6 ¹⁵)	6
第 14 课。复习。 Повторение Лексика. Повторение пройденных тем. Планы на будущее. Грамматика. Повторение пройденных тем.	4	2
Итого часов за 4 семестр:	88(44 ¹⁶)	44

⁹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий
¹⁰ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий
¹¹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий
¹² реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий
¹³ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий
¹⁴ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий
¹⁵ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий
¹⁶ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

Итого часов за 2 курс:		214(104 ¹⁷)	110
5 семестр			
第 15 课。他去上海了。 Путешествия Лексика. Посещение музеев, выставок. Рассказ о своих путешествиях. Валюта. Впечатления от поездки. Планы. Грамматика. Модальный дополнительный член. Модальная частица 了. Подтверждение завершения или осуществления действия. Удвоение глагола. Предложения с предлогом 从, с наречием 就.		12(6 ¹⁸)	8
第 16 课。我把这事儿忘了。 В библиотеке Лексика. Оформление читательского билета. Заполнение бланков. Взять и вернуть книгу в библиотеке. В читальном зале. Грамматика. Простой дополнительный член направления. Предложения с инструментальным предлогом 把. Дополнительный член времени и меры.		12(6 ¹⁹)	8
第 17 课。这件旗袍比那件漂亮。 Покупка вещей. Одежда. Лексика. Предметы одежды. Описание предметов. Сравнение. Покупка одежды. Размер. Цвета. Материалы. Единицы измерения. Грамматика. Субстантивированный оборот со структурной частицей. Сравнительный оборот с употреблением предлога 比.		12(4 ²⁰)	8
第 18 课。听懂了、可是记错了。 На почте Лексика. Отправка и получение посылки. Заполнение бланков, конвертов. Грамматика. Дополнительный член количества. Выражение степени.		12(4 ²¹)	8
第 19 课。中国画跟油画不一样。 Китайская живопись Лексика. Гошуа. Инструменты и материалы, используемые в китайской живописи. Описание картины. В музее искусств. Посещение выставки. Хобби. Известные художники. Грамматика. Конструкция «还没有...呢». Дополнение результата. Вопросительное предложение с 是不是. Конструкция «来+глагол». Сравнительный оборот «跟...一样». Употребление наречий 又 и 再.		12(4 ²²)	8
第 20 课。过新年。 Празднуем Новый год. Лексика. Праздники. Новогодние поздравления. Узнать причину. Грамматика. Конструкция «因为...所以». Конструкция «的时候». Сравнительный оборот «跟...一样». Употребление наречий 又 и 再. Употребление 或者 и 还是.		12(4 ²³)	4
第 21 课。复习。 Повторение Лексика. Повторение пройденных тем. Планы на будущее.		4(2 ²⁴)	2

¹⁷ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

¹⁸ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

¹⁹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²⁰ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²¹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²² реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²³ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²⁴ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

Грамматика. Повторение пройденных тем.		
Итого часов за 5 семестр:	76(30²⁵)	46
6 семестр		
第 22 课. 我们的队员是不同国家来的。 Спорт Лексика. Виды спорта – летние, зимние. Любимый вид спорта. Соревнования – чемпионат, олимпиада. Победа и поражение в соревнованиях. Здоровый образ жизни. Грамматика. Предложения с конструкцией «是...的». Выражение расстояние с помощью предлога 离. Употребление частицы 吧. Место и направление.	10(4²⁶)	6
第 23 课. 你看过越剧没有？ Китайская опера Лексика. Разговор о планах на выходные. Приглашение. В театре. Актеры, их роли, костюмы и грим. Пекинская и шаосинская опера. Местные оперы Китая. Грамматика. Конструкция «有的». Употребление местоимения 这么+прил. Конструкция «虽然...但是...». Дополнительный член меры действия. Опыт совершения действия в прошлом.	10(4²⁷)	6
第 24 课. 我们爬上长城来了。 Достопримечательности Китая Лексика. Транспорт. Покупка билета на самолет / поезд. Погода, планы на каникулы. В Пекине. На Великой китайской стене. В Шанхае. В Сиане. Грамматика. Выражение действия в ближайшем будущем. Сложный дополнительный член направления. Страдательное предложение без показателей пассива. Продолженное действие.	10(4²⁸)	6
第 25 课. 我们的队员是不同国家来的。 Спорт Лексика. Виды спорта – летние, зимние. Любимый вид спорта. Соревнования – чемпионат, олимпиада. Победа и поражение в соревнованиях. Здоровый образ жизни. Грамматика. Предложения с конструкцией «是...的». Выражение расстояние с помощью предлога 离. Употребление частицы 吧. Место и направление.	10(4²⁹)	6
第 26 课. 你舅妈也开始用电脑了。 Новые технологии. Лексика. Разговор о жизни. Разговор об изменениях. Новые технологии. Жизнь в городе и жизнь в деревне. Грамматика. Дополнительный член возможности. Предлог 向 Конструкции «从..., 到...», “不但.....而且».	10(4³⁰)	6
第 27 课. 司机开着车送我们到医院 В больнице. Лексика. Части тела. Здоровье человека. Симптомы болезней и их лечение. Визит к врачу. В больнице. Обследование больного. Традиционные и нетрадиционные методы лечения. Лекарства. Грамматика. Страдательный залог с показателем 被.	10(4³¹)	6

²⁵ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²⁶ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²⁷ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²⁸ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²⁹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

³⁰ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

³¹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

Дополнительный член результата 到 и 在. Конструкции «如果...就...» и «要是...就...».		
第 28 课. 你快要成中国通了。Знатор Китая. Лексика. Разговор о китайском языке. Учеба в Китае. Грамматика. Типы дополнительных членов предложения (модальность, степень, результат, возможность). Гибкое употребление вопросительных местоимений. Наречия 才 . Употребление 越来越. Предлог «对».	10(6³²)	4
Итого часов за 6 семестр:	70(30³³)	40
Итого часов за 3 курс:	146 (60³⁴)	86
Итого	360(164³⁵)	196

ПРАКТИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА

Тема	Задание на практическую подготовку	Кол-во часов
2 курс 3 семестр		
第1课. 你好！Привет!	Перевод предложений с русского на китайский	10
第2课. 你忙吗？Ты занят?	Перевод предложений с русского на китайский	10
第3课. 你是哪国人？Ты из какой страны?	Перевод предложений с русского на китайский	10
第4课. 认识你很高兴！Рад познакомиться!	Перевод предложений с русского на китайский	10
第5课. 餐厅在哪儿？Работа.	Перевод предложений с русского на китайский	10
第6课. 我们去游泳，好吗？Досуг.	Перевод предложений с русского на китайский	10
第7课. 复习。Повторение.	Перевод предложений с русского на китайский	6
Итого за 3 семестр		66
第8课. 你认识不认识她？Ты знаешь его?	Перевод предложений с русского на китайский	8
第9课. 你们家有几口人？Сколько у тебя в семье человек?	Перевод предложений с русского на китайский	8
第10课. 他今年二十岁。Сколько тебе лет?	Перевод предложений с русского на китайский	8
第11课. 我在这儿买盘光。В магазине	Перевод предложений с русского на китайский	6
第12课. 我会说一点汉语。Изучение китайского языка	Перевод предложений с русского на китайский	6

³² реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

³³ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

³⁴ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

³⁵ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

第13课. 我全身都不舒服。Здоровье	Перевод предложений с русского на китайский	6
第14课. 复习。Повторение	Перевод предложений с русского на китайский	2
Итого часов за 4 семестр:		44
第15课. 他去上海了。Путешествия	Перевод предложений с русского на китайский	8
第16课. 我把这事儿忘了。В библиотеке	Перевод предложений с русского на китайский	8
第17课. 这件旗袍比那件漂亮。Покупка вещей. Одежда.	Перевод предложений с русского на китайский	8
第18课. 听懂了、可是记错了。На почте	Перевод предложений с русского на китайский	8
第19课. 中国画跟油画不一样。Китайская живопись	Перевод предложений с русского на китайский	8
第20课. 过新年。Празднуем Новый год.	Перевод предложений с русского на китайский	4
第21课. 复习。Повторение	Перевод предложений с русского на китайский	2
Итого часов за 5 семестр:		46
3 курс 6 семестр		
第22课. 我们的队员是不同国家来的。Спорт	Перевод предложений с русского на китайский	6
第23课. 你看过越剧没有？Китайская опера	Перевод предложений с русского на китайский	6
第24课. 我们爬上长城来了。Достопримечательности Китая	Перевод предложений с русского на китайский	6
第25课. 我们的队员是不同国家来的。Спорт	Перевод предложений с русского на китайский	6
第26课. 你舅妈也开始用电脑了。Новые технологии.	Перевод предложений с русского на китайский	6
第27课. 司机开着车送我们到医院。В больнице.	Перевод предложений с русского на китайский	6
第28课. 你快要成中国通了。Знаток Китая.	Перевод предложений с русского на китайский	4
Итого часов за 6 семестр		40

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчетности
------------------------------------	-------------------	------------	------------------------------	--------------------------	------------------

		часо в			
1	2	3	4	5	6
Тема 1. Знакомство	Лексико-фонетический курс. Фонетика (слоги путунхуа, инициали: b, p, m, n, l, h; финали: a, o, e, i, u, ü; сложные финали: ao, en, ie, in, ing, uo; инициали d, t, g, k, f; сложные финали ei, ou, an, ang, eng, iao, iou (iu); нулевой тон; правила транскрибирования). Пиньинь, международная транскрипция. Тоны: 4 тона нормативной речи путунхуа и модуляция третьего тона. Правила чтения. Правила написания иероглифов. Ключи. Приветствие. Обращение. Прощание. Числа 1-99. Грамматика. Порядок слов в китайском языке. Повествовательное предложение (с качественным, именным и глагольным сказуемым). Отрицательное предложение. Общевопросительное предложение с частицей 吗. Личные местоимения. Построение диалогов по заданной теме с определённой лексикой.	24	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Тема 2. Знакомство (продолжение)	Лексико-фонетический курс. Фонетика (инициали zh, ch, sh, g; финали i [ɿ], ai, uaɪ, ong; инициали j, q, x; финали ia, ian, iang, uei (ui), uen (un), üe, üan; инициали z, c, s; финали i [ɿ], er, iong, ua, uan, uang, ün; эризация; модуляция 不; полутретий тон; эризация, модуляция тонов). Правила чтения. Правила написания иероглифов. Ключи. Приветствие. Обращение. Прощание. Представление: имя, возраст, страна происхождения, национальность, язык, место жительства, адрес, телефон. Грамматика. Вопросительное предложение (специальный вопрос). Вопросительные	24	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант

	местоимения. Предложения со значением местонахождения. Определение со значением притяжательности. Утвердительно-отрицательный вопрос. Неполное вопросительное предложение с 呢. Употребление наречий 也, 都. Построение диалогов по заданной теме с определённой лексикой.				
Тема 3. Работа, учеба, досуг	Лексика. Работа, учеба, досуг. Разговор о специальности. Профессия. Время суток. Распорядок дня. Рабочая неделя. Выходные. Обозначение времени. Назначение встречи. Грамматика. Предложные конструкции (предлоги 从, 给, 跟). Счетные слова. Двойное дополнение. Числительные. Слова со значением времени в роли обстоятельства. Вопросительная конструкция "...好吗?".	24	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Тема 4. Семья. Поздравление с праздниками. В магазине	Лексика. Продукты и вещи. Цены, меры веса, Подарки. Покупатель и продавец. Поздравление с Днем рождения. Грамматика. Глаголы и глагольные сочетания в роли дополнения. Предложения с глаголом-сказуемым 有, отрицание. Постановка вопроса с помощью 几 и 多少. Предложение с двойным дополнением 给, 送.	24	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Повторение	Лексика. Повторение пройденных тем. Рассказ о себе. Грамматика. Повторение пройденных тем.	22	Выполнение практических заданий Тест	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Итого за 3 семестр 118					
Тема 5. Изучение китайского языка. Здоровье	Лексика. Учеба. Моя будущая профессия. Здоровый образ жизни. В поликлинике. Китайская медицина.	14	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-	Контроль выполнения

	Грамматика. Прошедшее время. Предложения с модальными глаголами (要、想、会、愿意、能、可以、应该). Предложение с последовательным сказуемым (выражение цели). Альтернативный вопрос. Предложения со сказуемым, выраженным каузативным глаголом.			ресурсы	практических заданий Диктант
Тема 6. Путешествия	Лексика. Посещение музеев, выставок. Рассказ о своих путешествиях. Валюта. Впечатления от поездки. Планы. Грамматика. Модальный дополнительный член. Модальная частица 了. Подтверждение завершения или осуществления действия. Удвоение глагола. Предложения с предлогом 从, с наречием 就.	14	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Тема 7. В библиотеке	Лексика. Оформление читательского билета. Заполнение бланков. Взять и вернуть книгу в библиотеке. читальном зале. Грамматика. Простой дополнительный член направления. Предложения с инструментальным предлогом 把. Дополнительный член времени и меры.	14	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Тема 8. Покупка вещей. Одежда. На почте	Лексика. Предметы одежды. Описание предметов. Сравнение. Покупка одежды. Размер. Цвета. Материалы. Единицы измерения. Отправка и получение посылки. Заполнение бланков, конвертов. Грамматика. Субстантивированный оборот со структурной частицей. Сравнительный оборот с употреблением предлога 比. Дополнительный член количества. Выражение степени.	14	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Тема 9. Китайская живопись	Лексика. Гошуа. Инструменты и материалы, используемые в китайской живописи. Описание	14	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и	Контроль выполнен

	картины. В музее искусств. Посещение выставки. Хобби. Известные художники. Грамматика. Конструкция «还没有...呢». Дополнение результата. Вопросительное предложение с 是不是. Конструкция «来+глагол». Сравнительный оборот «跟...一样». Употребление наречий 又 и 再. Конструкция «因为...所以...». Употребление 或者 и 还是.			интернет-ресурсы	ия практических заданий Диктант
Повторение	Лексика. Повторение пройденных тем. Разговор об изучении языка, трудности в изучении китайского языка. Грамматика. Повторение пройденных тем.	10	Выполнение практических заданий Тест	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Итого за 4 семестр					80
Тема 10. Спорт	Лексика. Виды спорта – летние, зимние. Любимый вид спорта. Соревнования – чемпионат, олимпиада. Победа и поражение в соревнованиях. Здоровый образ жизни. Грамматика. Предложения с конструкцией «是...的». Выражение расстояние с помощью предлога 离. Употребление частицы 吧. Место и направление.	12	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Тема 11. Китайская опера	Лексика. Разговор о планах на выходные. Приглашение. В театре. Актеры, их роли, костюмы и грим. Пекинская и шаосинская опера. Местные оперы Китая. Грамматика. Конструкция «有的». Употребление местоимения 这么+прил. Конструкция «虽然...但是...». Дополнительный член меры действия. Опыт совершения действия в прошлом.	12	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Тема 12. Достопримечате	Лексика. Транспорт. Покупка билета на самолет	12	Выполнение практических	Основная и дополнительная	

льности Китая	/ поезд. Погода, планы на каникулы. В Пекине. На Великой китайской стене. В Шанхае. В Сиане. Грамматика. Выражение действия в ближайшем будущем. Сложный дополнительный член направления. Страдательное предложение без показателей пассива. Продолженное действие.		заданий	литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Тема 13. В поликлинике	Лексика. Части тела. Здоровье человека. Симптомы болезней и их лечение. Визит к врачу. В больнице. Обследование больного. Традиционные и нетрадиционные методы лечения. Лекарства. Грамматика. Страдательный залог с показателем 被. Дополнительный член результата 到 и 在. Конструкции «如果...就...» и «要是...就...».	12	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Повторение	Лексика. Повторение пройденных тем. Разговор об изучении языка, трудности в изучении китайского языка. Грамматика. Повторение пройденных тем.	8	Выполнение практических заданий Тест	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Итого за 5 семестр					56
Тема 14. Различия культур разных стран. В чайной	Лексика. Пословицы, поговорки, идиомы. Визит в чайную. Продукты и напитки. Столовые приборы и посуда. Европейская и китайская кухня. Меню. Грамматика. Конструкция «来+сущ.». Глагол 比如. Конструкция «对сущ.来说». Инструментальный предлог 把. Конструкция «一边..., 一边...». Употребление наречий 更 и 最. Глагол с объектным сочетанием.	6	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Тема 15. Праздники в Китае. Обычай.	Лексика. Основные праздники Китая. Праздник середины осени. Китайский	6	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная	Контроль

Обмен подарками	Новый Год. Подарки и сувениры. Мифология. Грамматика. Конструкция «...之一». Употребление наречия 还 и союза 不过. Дополнительные члены результата 上 и 开. Выражение сравнения с помощью 有 / 没有. Риторический вопрос. Предложение с последовательно-глагольным сказуемым.			литература и интернет-ресурсы	выполнения практических заданий Диктант
Тема 16. Каллиграфия, живопись, литература	Лексика. На занятии по каллиграфии. Изобразительное искусство Китая, его особенности, используемые материалы. Произведения литературы. Хобби. Грамматика. Конструкция «好+глагол». Структурная частица 地. Предложение с предлогом 把. Удвоение прилагательных. Предложения наличия. Употребление глагола 是 для подчеркивания уверенности.	6	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Тема 17. Пекин	Лексика. Достопримечательности Пекина. Улицы Пекина. Досуг пекинцев. Здоровье, китайская гимнастика и народные танцы, свободное время (шахматы, интернет-кафе), Олимпиада. Грамматика. Употребление союза 要不, различия в употреблении 后来 и 以后, конструкции «有...的», «又...又...». Выражение изменения состояния. Модальный дополнительный член.	6	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Повторение	Лексика. Повторение пройденных тем. Планы на будущее. Грамматика. Повторение пройденных тем.	2	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Итого за 6 семестр					26
Итого					280

5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине

5.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования компетенции
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

5.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-4	пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: этические нормы культур изучаемых языков, общекультурные универсалии, принципы устного и письменного общения Уметь: находить пути к сотрудничеству на основе принципов уважения своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума профессиональных задач.	Иероглифический диктант Выполнение практических заданий в сборнике упражнений Задание на практическую подготовку	Шкала оценивания написания иероглифического диктанта Шкала оценивания выполнения практических заданий в сборнике упражнений Шкала оценивания практической подготовки
	продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: этические нормы культур изучаемых языков, общекультурные универсалии, принципы устного и письменного общения Уметь: находить пути к сотрудничеству на основе принципов уважения своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	Иероглифический диктант Выполнение практических заданий в сборнике упражнений Задание на практическую подготовку	Шкала оценивания написания иероглифического диктанта Шкала оценивания выполнения практических заданий в сборнике упражнений Шкала

			Владеть: навыками взаимодействия с иноязычными культурами с позиций культурного релятивизма и толерантности		оценивания практической подготовки
УК-5	пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: основные принципы межкультурного общения, культурные универсалии; виды межкультурной коммуникации; механизмы освоения чужой культуры. Уметь: осуществлять профессиональное общение и достигать взаимопонимания на межкультурном уровне; применять теоретические знания в практике межкультурного общения с целью достижения взаимопонимания и профессиональных контактов	Иероглифический диктант Выполнение практических заданий в сборнике упражнений Задание на практическую подготовку	Шкала оценивания написания иероглифического диктанта Шкала оценивания выполнения практических заданий в сборнике упражнений Шкала оценивания практической подготовки
	продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: основные принципы межкультурного общения, культурные универсалии; виды межкультурной коммуникации; механизмы освоения чужой культуры. Уметь: осуществлять профессиональное общение и достигать взаимопонимания на межкультурном уровне; применять теоретические знания в практике межкультурного общения с целью достижения взаимопонимания и профессиональных контактов Владеть: навыками межкультурного взаимодействия в профессиональной сфере общения; навыками пополнения социокультурных знаний о культуре изучаемого языка	Иероглифический диктант Выполнение практических заданий в сборнике упражнений Задание на практическую подготовку	Шкала оценивания написания иероглифического диктанта Шкала оценивания выполнения практических заданий в сборнике упражнений Шкала оценивания практической подготовки

Описание шкал оценивания

Вид работы	Пятибалльная шкала	Шкала оценивания
1. Иероглифический диктант	«отлично»	20 баллов, если студент написал 90% от всех диктантов

	«хорошо»	14 баллов , если студент написал 70% от всех диктантов
	«удовлетворительно»	10 баллов , если студент написал 50% от всех диктантов
	«неудовлетворительно»	6 баллов , если студент написал менее 30% от всех диктантов
2. Выполнение практических заданий в сборнике упражнений	«отлично»	10 баллов , если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	8 баллов , если из всех заданий студент выполнил 60% - 79%
	«удовлетворительно»	5 баллов , если из всех заданий студент выполнил 40% - 59%
	«неудовлетворительно»	2 балла , если из всех заданий студент выполнил 0%-39%
3. Практическая подготовка	отлично	30 баллов, если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
	хорошо	26 баллов, если из всех заданий студент выполнил как минимум 60%
	удовлетворительно	20 баллов, если из всех заданий студент выполнил 40%-59%
	неудовлетворительно	15 баллов, если из всех заданий студент выполнил 20%

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Пример иероглифического диктанта

Запишите слова и фразы иероглифами

Привет, мама, папа, друг, как дела, занятой, мой ты, я, старший брат, младшая сестра, нет, есть, чай, кофе, я люблю маму.

2. Иероглифический диктант. Запишите иероглифами следующие предложения, поставьте над иероглифами соответствующие тоны:

1. Qǐng wèn, lǎoshī zài ma? — Tā bú zài.
2. Dìdì zài nǎr? — Zài Wàiyǔ xuéyuàn.
3. Huānyíng, huānyíng, qǐng zuò.
4. Nǐ zhù duōshao hào? — Sān wǔ'èr hào.
5. Wǒde péngyou zhù èr céng èr sì wǔ hào.
6. Qǐng wèn, liúxuésēng sùshè zài nǎr?
7. Qǐng zuò, qǐng hē chá.
8. Dàifu bú zài.
9. Wàiyǔ xuéyuànde sùshè dōu hěn hǎo.
10. Gēge zài liúxuésēng sùshè.

Примеры контрольных работ

Пример контрольной работы

复习 (1-12 课)

1. Соедините логически слова из двух колонок

- | | |
|-------|-------|
| 1. 不 | a) 学生 |
| 2. 喝 | b) 学院 |
| 3. 学习 | c) 老师 |
| 4. 当 | d) 咖啡 |
| 5. 几个 | e) 见 |
| 6. 语言 | f) 客气 |
| 7. 再 | g) 汉语 |

2. Составьте предложения

1. 是 学生 我 学院 的 外语
2. 吗 问 这 的 车 是 请 你
3. 中国 我 是 留学生 朋友 的
4. 老师 法国 我们 的 是 学院 都 人 不
5. 报纸 哥哥 我 看 英语

3. Вставьте пропущенное слово

1. 请 ____, 您贵姓?
2. 法语老师是美国 ____ 吗?
3. 这是你爸爸 ____ 书吗?
4. 你 ____, 那是欧洲地图。
5. 这是一 ____ 啤酒吗?

4. Переведите на китайский язык

- 1) Где преподаватель Ван? - Он в общежитии.
- 2) Не все преподаватели нашего института – русские.
- 3) Китайцы пьют чай, русские тоже пьют чай.
- 4) Чья это карта? - Это карта моего китайского учителя.
- 5) Курите, пожалуйста. – Спасибо, я не курю.
- 6) Я живу в институтском общежитии на 6 этаже в комнате 647.
- 7) Вы заняты? – Нет. Мы все сейчас не заняты.
- 8) Возвращаю тебе твой иллюстрированный журнал, спасибо.
- 9) Китайские студенты пригласили нас на чай.
- 10) Ты знаешь господина Вана? Кто он? – Да, знаю. Он врач.

复习 (13-18 课)

1. Составьте предложения

1. 中文, 我们, 报纸, 用, 都, 看, 词典
2. 以后, 常常, 坐, 我, 下班, 车, 回宿舍
3. 去, 下课, 一起, 我, 以后, 图书馆, 朋友, 借书, 跟
4. 电影, 晚上, 我, 你, 八点, 那儿, 去, 看, 中文
5. 认识, 他, 朋友, 在, 新, 那儿, 多, 很
6. 留学生, 多, 中国, 有, 班, 很, 我们

2. Вставьте подходящее счетное слово

1. 你家有几 __ 人?
2. 每 __ 学生都有课本吗?
3. 这 __ 衬衫不是我的。
4. 我哥哥给我一 __ 法文书。
5. 我有两 __ 俄国地图。
6. 今天他穿这 __ 绿裙子。

3. Переведите на китайский язык

1. Мой приятель живет в общежитии для иностранных студентов на третьем этаже в комнате 305.
2. Ты тоже идешь в библиотеку вернуть китайский учебник? – Нет, я иду навестить друга.
3. Сейчас он учится в Англии. Он очень скучает по жене и детям, часто пишет им письма, передает привет своим друзьям.
4. Сколько учителей преподает вам иностранный язык? – Три. Один преподает грамматику, один – разговорную речь, один – иероглифику.
5. У меня две карты Китая: одна – новая, одна – старая. Какая из них тебе нужна (будешь использовать)?
6. Сегодня после уроков я не пойду домой, я пойду в кино.
7. Без пяти четыре я буду ждать тебя у входа в банк, хорошо?
8. Иногда я из столовой иду в библиотеку взять книгу на иностранном языке.

9. После работы я пойду домой и отдохну. Завтра в девять утра пойду в банк. У меня очень много дел.
10. Твоя рубашка голубая? – Нет, моя зеленая, та голубая – моего старшего брата.

4. Вставьте подходящий предлог «在», «给», «从», «跟».

1. 马大为___宿舍写汉字.
2. 我___图书馆去商店.
3. 我___我朋友一起学习.
4. 我___我朋友买一本书.
5. 你___哪儿看京剧?

5. Дополните мини-диалоги подходящими фразами: «对了», «好啊», «问他好», «谢谢你», «我们认识一下», «太好了».

1. 我给你这本书。— _____。
2. 王先生问你好。— _____。
3. 我们走路去，好吗？— _____。
4. _____。— 我叫谢明，我是留学生。
5. 你是法国人吗？— _____。
6. 晚上我们去看中国电影，这是我们的票。— _____。

复习 (18-24 课)

1. Составьте предложения

1. 爸爸，漂亮，衬衫，给，真，买，他，的
2. 复习，的时候，锻炼，我，呢，正在，课文，他
3. 去，下课，一起，我，以后，图书馆，朋友，借书，跟
4. 星期五，他，朋友，看，一个，的，他，晚上，去
5. 是，画报，右边，本，那，我，的，的

2. Задайте вопрос к подчеркнутой части предложения.

1. 每天八点半我起床.
2. 下课以后他在宿舍学英语.
3. 我在上海住了两个月.
4. 昨天我们去商店买新鞋.
5. 明年我要去北京学习.
6. 我们班有十二个学生.

7. 我们汉语老师是中国人.

3. Переведите на китайский язык

- 11) Она каждый день встает в половине восьмого утра. В восемь у нее начинаются занятия. В полдень она возвращается домой обедать.
- 12) Я попросил китайского друга научить меня петь китайские народные песни. Приятель сказал, что вечером он не занят, пригласил к себе в общежитие.
- 13) Ты пойдешь на почту до обеда или после обеда?
- 14) Через два месяца все студенты нашей группы поедут в Китай, в июле будущего года они вернуться на родину.
- 15) Преподаватель Ван сказал мне, что в следующую среду в два часа он даст нам консультацию по китайскому.
- 16) Кто тот человек, который танцует с твоей сестрой?
- 17) Студенты, которые слушают китайскую классическую музыку, все с факультета китайской филологии.
- 18) Мама попросила меня помочь ей убрать гостиную, завтра у нее день рождения. Ей исполнится 45 лет.
- 19) В воскресенье мы на машине едем за город на прогулку.
- 20) Кафе, в которое мы обычно ходим после занятий, расположено напротив института.
- 21) Как тебе телефон, который он вчера купил?
- 22) Преподаватель просил нас подумать, как ответить на эти вопросы. Они очень трудные.

Примерные практических заданий из сборника упражнений

1. Составьте предложения

1. 看, 图书馆, 晚上, 书, 你, 没有, 到, 了
2. 去, 的, 看, 时候, 家, 我, 呢, 正在, 昨天, 他, 电视, 他
3. 我们, 飞机, 飞机, 就, 了, 起飞, 上, 了
4. 歌曲, 唱, 我, 他们, 一个, 让, 中国
5. 注意, 他, 妈妈, 学习, 身体, 家, 努力, 要, 不要, 想
6. 大家, 茶, 服务员, 中国, 得, 喝, 漂亮, 穿, 的, 两个, 请, 很

2. Вставьте служебное слово « 的 »

- (1) 休息时候我常听音乐.
- (2) 参观工厂人很多.
- (3) 这是妈妈给我买裙子.
- (4) 我买这本书非常好.
- (5) 他认识新朋友是中国人.

4. Заполните пропуски подходящими модальными глаголами: «要», «想», «可以», «能», «会», «应该».

明天我们____参观图书馆, 我____问我朋友和我一起去. 我打电话给他, 问他____去. 他说, 他真的很____去, 但是上午他有事, 不____去. 我说这个图书馆很大, 很有意思, 他____去参观参观, 以后____去那儿看书. 他问我, 明天下午去, 好吗? 我说, 下午去也____. 我哥哥____开车, 下午我们一起坐车去. 我朋友很高兴, 说: «好!»

5. Переведите предложения на китайский язык

1. Она готовится добросовестно. На занятиях правильно отвечает на вопросы

- преподавателя, пишет иероглифы аккуратно (清楚), читает быстро.
2. Как тебе спалось сегодня? – Плохо. Вчера вечером съел слишком много пельменей.
 3. Она плавает не очень хорошо. Пусть у тебя поучиться.
 4. Тех, кто плавает много, но плавающих быстро мало.
 5. Он умеет ловить рыбу, но не любит ее есть.
 6. Он может стать переводчиком. Он говорит по-английски бегло (流利) и четко(清楚).
 7. Я хочу попробовать китайские блюда, но я не умею есть палочками.
 8. Я еще не перевел эти упражнения. Я не понял грамматику этого урока.
 9. Преподаватель просил меня позвонить ему завтра еще раз. Он заболел(病) и сегодня опять не пришел на занятия.
 10. Раньше он писал мне письма часто, потом больше не писал. Где он сейчас и что делает, я не знаю.
 11. Что ты делал вчера вечером? – Поужинав, я стал смотреть телевизор.
 12. Ты сделал упражнения по грамматике? – Еще нет. Я смотрю новости по телевизору и сразу же начну делать упражнения.

6. Вставьте глагольные счетные слова: «遍», «次», «一下儿».

1. 这个问题很早, 请让我想一_____.
2. 他最近进了三_____城.
3. 今天的汉字老师让我们写两_____.
4. 请你帮助我_____.
5. 我们听了三_____新闻.
6. 去年我爸爸来过一_____北京.

7. Заполните пропуски служебными показателями: «过», «了».

- 1) 我认识李老师他给我们上_____课.
- 2) 这个语法我们还没有学_____.
- 3) 明天上午下_____课我就去医院看他.
- 4) 我去_____他家, 知道他住在哪儿.
- 5) 我只看_____中国电视剧, 没看_____中国电影.
- 6) 他从北京给我带来_____一件礼物.

Примерные варианты заданий для практической подготовки

4. Перевод. Переведите предложения с русского языка на китайский:

1. Скажите, пожалуйста, врач Ван дома? — Да, заходите, пожалуйста, присаживайтесь.
2. Господин Се здесь? — Нет. — А где он? — Он в институте.
3. Где преподаватель Дин? — Он в общежитии.
4. Где мама? — Мама в институте.
5. Где твоя карта? — Здесь.
6. Где вы живете? — Я живу в общежитии.
7. Вы живете в каком номере (какой комнате)? — Я живу на втором этаже в номере 241.
8. Скажите, пожалуйста, где институт иностранных языков? — Там.
9. Вы студент? — Да, я студент Института иностранных языков.
10. Что вы изучаете? — Я изучаю китайский язык.
11. *Мисс Цзинь в больнице? — Ее нет, она в общежитии.
12. Где *туалет? — Туалет на третьем этаже.
13. Вы будете *кофе? — Нет, я выпью чай.
14. Это Хуанхэ? — Нет, это Янцзы.
15. А где Хуанхэ? — Смотрите, здесь.

Пример перевода статьи на русский
习近平同伊朗总统莱希举行会谈

新华社北京 2 月 14 日电（记者 刘华）2 月 14 日下午，国家主席习近平在人民大会堂同来华进行国事访问的伊朗总统莱希举行会谈。

习近平指出，中伊两国传统友好，两国关系经受住各种国际风云变幻考验。面对当前世界之变、时代之变、历史之变的复杂局面，中伊相互支持，团结协作，携手抗击新冠疫情，战略互信不断巩固，务实合作稳步推进，促进了共同利益，维护了国际公平正义，谱写了中伊友谊新篇章。中国正在以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴，坚定不移推动高质量发展和高水平开放，坚定不移维护世界和平、促进共同发展。中方始终从战略高度看待和发展中伊关系，无论国际和地区形势如何变化，中方都将毫不动摇发展同伊朗的友好合作，推动中伊全面战略伙伴关系不断得到新发展，在百年未有之大变局中为世界和平和人类进步发挥积极作用。

Пример перевода статьи на китайский

Ван И встретился с заместителем премьер-министра и министром иностранных дел Таиланда Дон Туном

Агентство Синьхуа, Пекин, 13 февраля. 13 февраля член Политбюро ЦК КПК, директор аппарата Центральной комиссии по иностранным делам Ван И встретился с заместителем премьер-министра, министром иностранных дел Таиланда Дон Тун в Пекин.

Ван И сказал, что Китай и Таиланд близки как одна семья. В прошлом году председатель Си Цзиньпин совершил успешный визит в Таиланд и достиг важного консенсуса с тайской стороной в построении более стабильного, процветающего и устойчивого китайско-таиландского сообщества с общим будущим. Китай готов работать с Таиландом для реализации результатов визита, совместной защиты законных прав и интересов двух стран и сохранения общей ситуации мира и стабильности в регионе. Он подчеркнул, что китайско-таиландское сотрудничество не только способствовало соответствующему развитию Китая и Таиланда, но и принесло ощутимую пользу народам двух стран.

Дон сказал, что он надеется и впредь вносить свой вклад в развитие отношений между Таиландом и Китаем и практическими действиями практиковать Таиланд и Китай как одну семью.

Содержание и список вопросов к зачету с оценкой/экзамену

2 курс, 3 семестр

Содержание зачета с оценкой:

1. Грамматическое задание по пройденным в течение семестра темам (перевод 10 предложений).
3. Объяснить грамматическое явление по пройденному материалу.

Грамматическое задание по темам:

1. Временные слова.
2. Наречия.
3. Употребление глагола 有.
4. Общий вопрос.
5. Специальный вопрос.

2 курс, 4 семестр

Содержание экзамена:

1. Краткое изложение содержания текста
2. Грамматическое задание по пройденным в течение семестра темам (перевод 10 предложений).
3. Объяснить грамматическое явление по пройденному материалу.

Грамматическое задание по темам:

1. Предложение с качественным сказуемым.
2. Счетные слова.
3. Числительные.
4. Дата и дни недели.
5. Альтернативный вопрос.
6. Глаголы двойного дополнения.

3 курс, 5 семестр

Содержание экзамена:

1. Краткое изложение содержания текста
2. Грамматическое задание по пройденным в течение семестра темам (перевод 10 предложений).
3. Объяснить грамматическое явление по пройденному материалу.

Грамматическое задание по темам:

1. Дополнение длительности.
2. Модальные глаголы в китайском языке.
3. Продолженное действие.
4. Дополнение результата.
5. Слова со значением места. Предложения со значением местонахождения.

3 курс, 6 семестр

Содержание экзамена:

1. Краткое изложение содержания текста
2. Грамматическое задание по пройденным в течение семестра темам (перевод 10 предложений).
3. Объяснить грамматическое явление по пройденному материалу:
 - Видовременной суффикс 了 и модальная частица 了
 - Суффикс 过
 - Дополнение кратности действия
 - Суффикс 着
 - Конструкция 就要/ 快要...了
 - Служебное слово 地

5.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В рамках освоения дисциплины предусмотрены следующие формы текущего контроля: иероглифический диктант, выполнение упражнений, практическая подготовка.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать обучающийся в течение семестра за различные виды работ – 70 баллов.

Максимальное число баллов, которые выставляются обучающемуся по итогам зачета с оценкой - 30 баллов.

Максимальное число баллов, которые выставляются обучающемуся по итогам экзамена- 30 баллов.

Содержание зачёта с оценкой: объяснить грамматическое явление по пройденному материалу, грамматическое задание (перевод предложений).

При оценке знаний на **зачёте с оценкой** учитываются:

1. умение четко, выразительно и правильно в звуковом отношении читать вслух подготовленный, а также незнакомый текст после беглого просмотра;
2. владение изучающим, ознакомительным чтением на материале адаптированной художественной литературы, а также умение работать с текстом (составление

- плана, подробный пересказ с элементами описания);
3. умение сделать краткое сообщение повествовательного характера с учетом коммуникативной сферы и ситуации общения;
 4. умение правильно и последовательно вести диалогическую речь с собеседником;
 5. уметь писать правильно графически различные виды иероглифических и фонетических диктантов, умение написать сочинение в пределах изученного языкового материала;
 6. уровень знания фактического материала в объеме программы;
 7. умение сделать обобщение, выводы;
 8. умение ответить на дополнительные вопросы.

Требования к экзамену

Содержание экзамена: краткое изложение содержания текста, объяснить грамматическое явление по пройденному материалу, грамматическое задание (перевод предложений).

При оценке знаний на экзамене учитываются:

1. умение четко, выразительно и правильно в звуковом отношении читать вслух подготовленный, а также незнакомый текст после беглого просмотра;
2. владение изучающим, ознакомительным чтением на материале адаптированной художественной литературы, а также умение работать с текстом (составление плана, подробный пересказ с элементами описания);
3. умение сделать краткое сообщение повествовательного характера с учетом коммуникативной сферы и ситуации общения;
4. умение правильно и последовательно вести диалогическую речь с собеседником;
5. уметь писать правильно графически различные виды иероглифических и фонетических диктантов, умение написать сочинение в пределах изученного языкового материала;
6. уровень знания фактического материала в объеме программы;
7. умение сделать обобщение, выводы;
8. умение ответить на дополнительные вопросы.

Шкала оценивания зачета с оценкой

Дескрипторы	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
	<i>5 баллов</i>	<i>10 баллов</i>	<i>10 баллов</i>	<i>15 баллов</i>
Краткое изложение содержания текста	Интерпретация не соответствует содержанию текста. Собственное мнение по основной идее текста не высказано. Многочисленные лексико-грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию сказанного (более 10).	Интерпретация не полностью соответствует содержанию текста. Собственное мнение по основной идее текста высказано нечетко. Многочисленные лексико-грамматические ошибки элементарного уровня затрудняют понимание сказанного (более 5)	Интерпретация в основном соответствует содержанию текста. Собственное мнение по основной идее текста высказано. Языковое оформление достаточно грамотно, однако имеется ряд лексико-	Интерпретация соответствует содержанию текста. Собственное мнение по основной идее текста четко высказано. Языковое оформление грамотно - практически нет нарушений в использовании лексики, грамматики (не более 3).

			грамматических ошибок, не затрудняющих понимания сказанного (не более 5).	
Грамматическое задание по пройденным в течение семестра темам (перевод предложений)	5 баллов многочисленные лексико-грамматические ошибки (более 10)	5 баллов Не более 5 грамматических ошибок	10 баллов Не более 5 негрубых грамматических ошибок	15 баллов допускаются 1-3 незначительные ошибки, самостоятельно исправленные
Итого	10	15	20	30

Итоговая шкала оценивания по дисциплине

Итоговая оценка складывается из оценки за выполнение всех предусмотренных в программе дисциплины форм отчетности в рамках текущего контроля, а также оценки на промежуточной аттестации.

Баллы, полученные по текущему контролю и промежуточной аттестации	Оценка в традиционной системе
81-100	отлично
61-80	хорошо
41-60	удовлетворительно
0-40	неудовлетворительно

Шкала оценивания экзамена

Дескрипторы	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
Краткое изложение содержания текста	5 баллов Интерпретация не соответствует содержанию текста. Собственное мнение по основной идее текста не высказано. Многочисленные лексико-грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию сказанного (более 10).	5 баллов Интерпретация не полностью соответствует содержанию текста. Собственное мнение по основной идее текста высказано нечетко. Многочисленные лексико-грамматические ошибки элементарного уровня затрудняют понимание сказанного (более 5)	10 баллов Интерпретация в основном соответствует содержанию текста. Собственное мнение по основной идее текста высказано. Языковое оформление достаточно грамотно, однако имеется ряд лексико-грамматических ошибок, не затрудняющих	10 баллов Интерпретация соответствует содержанию текста. Собственное мнение по основной идее текста четко высказано. Языковое оформление грамотно – практически нет нарушений в использовании лексики, грамматики (не более 3).

			понимания сказанного (не более 5).	
Объяснить грамматическое явление по пройденному материалу	3 баллов Отсутствует логика в построении высказывания, многочисленные лексико- грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию сказанного (более 10)	5 баллов Высказывание не всегда логично. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание. Многочисленные лексико- грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание сказанного (более 5)	5 баллов Высказывание в основном логично. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативно й задаче, однако встречаются отдельные не- точности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика ис- пользована правильно. Имеется ряд лексико- грамматических ошибок, не затрудняющих понимания сказанного (не более 5)	10 баллов Высказывание логично. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики, грамматики (не более 3)
Перевод предложений	2 баллов многочисленные лексико- грамматические ошибки (более 10)	5 баллов Не более 5 грамматических ошибок	5 баллов Не более 5 негрубых грамматических ошибок	10 баллов допускаются 1-3 незначительные ошибки, самостоятельно исправленные
Итого:	10	15	20	30

Итоговая шкала оценивания по дисциплине

Итоговая оценка складывается из оценки за выполнение всех предусмотренных в программе дисциплины форм отчетности в рамках текущего контроля, а также оценки на промежуточной аттестации.

Баллы, полученные по текущему контролю и промежуточной аттестации	Оценка в традиционной системе
81-100	отлично
61-80	хорошо
41-60	удовлетворительно
0-40	неудовлетворительно

6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины

6.1. Основная литература

1. Абдрахимов, Л. Г. Китайский язык. Практикум по аудированию, чтению, говорению : учебное пособие / Л. Г. Абдрахимов, И. В. Кочергин, Х. Лилян - Москва : Восточная книга, 2017. - 320 с. - Текст: электронный. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787309812.html>
2. Гурулева, Т. Л. Практический курс речевого общения на китайском языке : учебник / Т. Л. Гурулева, Кунь Цюй. — 3-е изд. — Москва : ВКН, 2020. — 448 с. — Текст : электронный. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/96443.html>
3. Спешнев, Н. А. Введение в китайский язык : фонетика и разговорный язык : учебник. - Санкт-петербург : КАРО, 2016. - 256 с. - Текст : электронный. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992510751.html>

6.2. Дополнительная литература

1. Дашевская, Г. Я. Китайский язык для делового общения : учебник / Г. Я. Дашевская, А. Ф. Кондрашевский - Москва : Восточная книга, 2019. - 352 с. - Текст : электронный. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787314809.html>
2. Калинин, О. И. Китайский язык: развиваем навыки аудирования, говорения, чтения и письма : учебное пособие. — 2-е изд. — Москва : ВКН, 2020. — 232 с. — Текст : электронный. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/96414.html>
3. Кондрашевский, А.Ф. Практический курс китайского языка: учебник для вузов в 2-х т. / А. Ф. Кондрашевский, М. В. Румянцева, М. Г. Фролова. - 12-е изд. - М. : Вост.кн., 2012. — Текст: непосредственный.
4. Лазарева Н.П. Китайский язык на каждый день : учеб.курс разговор.кит.яз. / Н. П. Лазарева, С. В. Никольская. - М. : МГОУ, 2007. - 160с. — Текст: непосредственный.
5. Лазарева, Н.П. Китайский язык для повседневного общения: учеб.пособие для вузов / Н. П. Лазарева, С. В. Никольская. - М. : МГОУ, 2006. - 120с. — Текст: непосредственный.
6. Ли, С. Курс китайского языка «Voysa Chinese». Базовый уровень. Ступень I / Сяоци Ли, Ли Хуан, Сюйцзин Цянь. — Санкт-Петербург, Пекин : КАРО, Пекинского университета, 2018. — 336 с. — Текст: электронный. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/86690.html>
7. Лян, Цуйчжень Учимся общаться на китайском языке : учебно-методическое пособие. — Санкт-Петербург : Антология, 2021. — 94 с. — Текст : электронный. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/104161.html>
8. Масловец, О. А. Основы обучения китайскому языку в вузе и в школе: теория и практика : учебное пособие. — 4-е изд. — Москва : ВКН, 2020. — 264 с. — Текст : электронный. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/96431.html>
9. Румянцева М.В., Пособие по чтению и переводу современной художественной литературы Китая. - М. : Восточная книга, 2018. - 264 с. — Текст: электронный. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787314595.html>
10. Шафир М.А., Китайский язык : Грамматика с упражнениями: учебное пособие. - СПб.: КАРО, 2017. - 96 с. — Текст: электронный. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992511840.html>

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

11. <http://www.studychinese.ru>
12. <http://learn-chinese.ru>
13. Электронный словарь Youdao

14. <http://lingust.ru/chinese>

7. Методические указания по освоению дисциплины

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных:

fgosvo.ru – Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования

pravo.gov.ru - Официальный интернет-портал правовой информации

www.edu.ru – Федеральный портал Российское образование

Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)

7-zip

Google Chrome

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием;

- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду.